

# 軽井沢ニュース

2017

5 | 19

●軽井沢暮らしに役立つ情報

第165号

●発行 軽井沢ニュース舎  
北佐久郡軽井沢町大字発地445-96  
●Tel. Fax 0267-31-6961  
●info@karuizawa-news.org

★暮らす軽井沢 人口 20,203人(-52) 男 9,688人(-11) 女 10,515人(-41) 世帯数(前月比) 9,638世帯(+29) ▲別荘 15,622戸(+112)(28年1月現在)

次号 第166号は、  
平成29年6月16日(金)発行予定です

Web版 **軽井沢ニュース** 検索

広告は生活を豊かにする情報です  
お問合せ0267-31-6961

## 新連載 軽井沢の木と友達になる 5月



### 第7回 森の案内人 高尾幸男

木々の緑も増え、気持のよい季節になってきました。写真はアカマツとウラジロモミです。アカマツは日当たりの良い場所を好む陽樹で、軽井沢ではカラマツとともに人工林の主要樹種です。ウラジロモミは軽井沢では別荘地などに



アカマツ(右側)とウラジロモミ(左側)

植林されています。ウラジロモミは名前の通り葉の裏側に白いストライプが入っています。2011(平成23)年は国連が定めた国際森林年でした。その年の秋「オーストリアの林業機械展とスロバキアのタトラ山系の原生林の視察旅行」に参加しました。スロバキア(オーストリアの東側に位置する国)の人工林を見学。その森林景観がなぜか軽井沢の人工林に似ていました。それもそのはず、植林している樹種はヨーロッパアカマツ(軽井沢のアカマツに似ている)、ヨーロッパカラマツ(軽井沢のカラマツに似ている)、ドイツウヒ(軽井沢のウラジロモミに似てい

る)でした。軽井沢の人工林三兄弟と、スロバキアの人工林三兄弟はほぼ同じ仲間の樹木でした。

その年は4年に1度の欧州最大級の林業機械展「オーストロフォーマ」もオーストリアの山里で開催されました。一つの山を丸ごと会場として、実際に林業機械を使っているの作業を見せま。見て回るだけで2日かかりました。

オーストリアは林業が盛んで、木材を輸出し、国内ではバイオマス利用を積極的に進めています。レオーベンという人口二万五千人の小さな町は、ペレットを町全体で発電・暖房・給湯に活用していました。

軽井沢も条件はほぼ揃っています。数百年先を見据えたパラダイムシフトの時だと気づきました。“軽井沢の豊かな自然”である生物多様性や森林資源を維持しながら、自然資源を多様に活用する仕組みを考えていきたいと思います。

美しい村…の季節が  
やって来ましたね

## 軽井沢

町の話題  
いろいろ

■5月1日10時〜1日限りの日程で軽井沢町議会5月会議が開催され、議会運営/総務/社会/予算決算/広報公聴、の各常任委員会委員の選任のあと、追加議事として議長の辞職許可と、新議長の選挙が行われた。



冒頭・藤巻町長は、軽井沢発地市庭の平成29年度の来場者数(レリアウト)を、昨年の24万6千人から27万8千人に、売

上げ総額を4億1千万円から4億5千万円とそれぞれ10%増に。また地元農産物作付け面積を15%増に想定していることを明らかにした。加えて旧軽井沢に現存する日本人初の別荘で、百年以上経った今でも建築当時の姿で保存されていて、別荘地・軽井沢を語る上では、とても重要な歴史的建築物である八田別荘を、このほど町の指定文化財(18番目)に指定したことも報告。



市村新議長は、「議会改革は永遠のテーマ。前議長に続き、取り組みを継続していきたい」とあいさつ。

■また追加議事日程として、内堀議長より提出された辞職許可願(在職任期2年を経過)を受けて、議長選挙を行い、唯一の立候補者の市村守議員を当選人と決定。副議長には佐藤敏明議員が当選した。

■4月27日15時〜@第3・4会議室平成29年度軽井沢町区長会定期総会が開催され、中嶋会長の任期満了にともない荻原里一氏(追分区長)が新会長に決まり、また3月〜4月にかけて、新区長5名が誕生した。

15時から始まった総会では、平成28年度事業報告/同決算報告/同会計検査報告のあと、29年度事業計画案と会計予算案が提出され、いずれも拍手をもって承認された。このあと役員改選に伴う新役員が選出され、①会長に荻原里一氏(追分)、副会長に土屋眞一(塩沢)と、齊藤正和(成沢)の両氏。

②幹事に岩崎(旧軽)/山岸(新軽)/下谷(南軽)/中嶋(中軽)/金井(千ヶ滝中区)/岩井(鳥井原)/島田(大日向)の7区長が就任。

③監事役には、藤巻(茂沢)と平田(千ヶ滝西区)さんが決まった。

④3月〜4月にかけて新たに就任した新



荻原新会長(左)と中嶋前会長

区名	区長名	電話番号	区名	区長名	電話番号
峠町	水澤光男	42-5749	鹿	小林清人	45-6555
小淵	堀野	42-3000	大日向	島田眞一	45-6525
旧軽井沢	岩崎行夫	42-5147	塩沢	荻原里一	45-6607
新軽井沢	山岸征吾	42-4160	三ツ石	小林文雄	45-1228
成沢	齊藤正和	48-2333	鳥井原	岩井隆俊	45-6659
南ヶ丘	関口孝雄	42-6808	油井	市村洋一郎	46-0633
南野井沢	下谷輝行	48-2361	馬	佐藤英明	48-1200
塩沢	土屋眞一	45-6660	上発地	佐藤秀香	48-1486
鹿	上田公三	42-5817	下発地	藤巻敏雄	48-1455
中軽井沢	中嶋忠利	45-7376	杉	巴金一	46-0897
古	藤巻俊一	45-0224	沢	藤巻忠勝	45-0120
野	野野佳彦	45-5128	浅間台	藤澤和行	46-2071
塩	野野光正	45-5441	風越	江口透	45-4590
千ヶ滝中区	金井清	45-5209	ニュータウン	石井千雄	48-1611
千ヶ滝西区	平田和明	46-3561	つくしヶ丘	山浦宏夫	46-0040

SC軽井沢クラブ  
平昌オリンピック出場決定  
おめでとう

信州・美食マルシェ  
6月18日(日) 11:00~16:00  
場所: 軽井沢発地市庭  
主催: 軽井沢商工会

みんな集まれ!  
くっかけ市場 OPEN!  
5月28日(日) 10時~15時  
★くっかけ市場出店内容★  
焼き菓子、手づくりパン、手づくり小物 など  
★軽井沢商工会中軽井沢支部主催の「若葉まつり さわやかバザール in 中軽井沢」も同時開催です。

4月21日(金)オープン  
開園10周年 心躍る湖畔散策  
軽井沢レイクガーデン  
美しく優しい、水辺のガーデンリゾート  
★400種類ものバラや、花々などが四季を通じて楽しめる「軽井沢レイクガーデン」。  
★庭園を中心にレストラン・ガーデンカフェ・ギフトショップ・ガーデンショップなど魅力的なお店が点在。  
…軽井沢町民の皆さまにお知らせ…  
レイクガーデンも町民の皆さまのおかげで、開園10周年を迎えることが出来ました。これからもより多くの方々にご利用いただけるよう ①本年も6月10日を「町民開放デー」とし、入園料を無料に、②シーズン(4月21日~11月5日)を通して、町民・ご優待料金/大人 500円&小・中学生200円(※6/10~7/17のローズシーズンは、大人800円~1500円 & 小・中学生200円/500円)を設定しました。免許証などの住所の確認のできるものをお持ちください。ご来園をお待ちしています。  
■通常入園料 大人1000円/小・中学生500円/小学生以下無料(※6/10~7/17ローズシーズンは大人1200円/小・中学生500円)  
軽井沢レイクガーデン  
www.karuizawa-lakegarden.jp TEL:0267-48-1608 FAX:0267-48-1619  
カーナビゲーションご利用の場合:目的地を「レイクニュータウン」か「0267-48-1611」に設定してください。

夏咲きの花木  
新樹種あります  
二千坪の植木展示畑  
大売り出し  
★バス鳥井原信号からの出入り口ができました。  
★駐車場完備  
造園工事・施工・管理 美鈴園 株式会社  
TEL.0267-45-5520 FAX.0267-46-3435



# イベントボックス

Event Schedule

 <p><b>5 MAY</b> 毎月1日は町民・美術館の日</p>	<p>7/3(月)</p> <p>石川功一×おくやまひさし …軽井沢の美しい山菜・木の実展(2)… 石川功一が描いた軽井沢の草花図とおくやまひさしの山菜レシピおよび根を描いた水彩画の共演。</p>	<p>20(土)</p> <p>軽井沢紫煙会議 @カフェーナ 14時～ 前回の参加者は9名。 地元フリーペーパーのUさんも姿を見せました。 新しく参加される方大いに歓迎。 0267-42-3588 中山万正</p>	<p>20・21(土日)</p> <p>★軽井沢骨董縁日★ in 旧銀座座 10時～16時 @軽井沢郵便局 西洋アンティーク・和骨董・アクセサリーなど お問合わせは骨董さくらまで 090-8313-7869</p>	<p>21(日)</p> <p>中軽井沢図書館イベント おはなしツリーによるおはなしの会 テーマ:のりもの 10時30分～ 0267-41-0850</p>	<p>町立軽井沢病院 0267-45-5111</p> <p>■人間ドックで健康チェックを:当院では、日帰りドックと1泊ドック及び脳ドックを実施しており、生活習慣病予防とがんの早期発見に焦点をおいた総合的な検査を行っています。それぞれに特徴があり、日帰りでは1日で検査・診察及び結果説明まで行え、腹部超音波検査(腹部エコー)が実施できるなど、短時間でも内容が充実しています。1泊ドックは専用の個室(トイレ、浴室完備)と評判のドック食をご用意。また、脳ドックは脳卒中の家族歴のある方や高血圧、糖尿病、脂質異常症、肥満、喫煙する方、中高年の方に特にすすめています。脳ドックの診察と結果説明は、元佐久総合病院副院長兼脳外科部長の河野和幸医師が担当します。</p>
<p>21(日)</p> <p>軽井沢ハーフマラソン2017 @プリンスホテルスキー場 駐車場発着 8時35分～11時45分頃まで コースおよび周辺道路で、全面通行止めなどの交通規制。 026-236-3371 事務局</p>	<p>22(月)～28(日)</p> <p>①2017軽井沢ベテランテニス大会 ②軽井沢国際女子テニス大会2017(5/23～28) いずれもJTA公認 @風越公園屋外テニスコート 0267-3928-1112</p>	<p>24(水)</p> <p>♪第17回オペラ軽井沢 サロンコンサート 13時30分開演 3千5百円(ケーキ&amp;ティーパーティー付) ♪栗林瑛利子ソプラノ・渡邊公威テノール・黒木直子ピアノ 0267-44-3133</p>	<p>27・28(土日)</p> <p>軽井沢若葉まつり2017 第16回ジュー・デ・軽井沢 ★古き良き時代の名車が町の内外周辺を駆け抜けるタイムラリー @ゆとり軽井沢ホテル(旧サアラ軽井沢ホテル) 0267-45-4271</p>	<p>27・28・29(土日月)</p> <p>…春季町民ゴルフ教室… @軽井沢ゴルフ練習場 9時～受付 町内在住のゴルフ初心者&amp;小中高生 参加費千円 (高校生以下5百円/各日50名) 0267-45-7772</p>	<p>軽井沢植物園 0267-48-3337</p> <p>■ニッコウキスゲの濃い橙色の花が、5月下旬から6月上旬に見頃を迎えます。 また6月上旬にはサンショウに似た葉をもつバラ、サンショウバラが園内各所で見頃を迎えます。ぜひご鑑賞ください。 【写真展開催のお知らせ】5月27日(土)～6月25日(日) 季節の植物のあれこれについて紹介します。 【植物観察会のお知らせ】5月28日(日)、6月11日(日)</p>
<p>28(日)</p> <p>聖パウロ幼稚園バザー 10時～無くなり次第終了 ★保護者による手作り品 &amp;家庭雑貨販売など エコバック・靴袋持参 主催聖パウロ幼稚園保護者会 080-1159-2119片山</p>	<p>28(日)</p> <p>堀辰雄文学記念館野いばら講座 「堀辰雄とジャン・コクトー」 西村靖敬氏:千葉大学文学部教授 @記念館閲覧室 13時30分～15時 定員50名先着順、高校生以上対象 0267-45-2050</p>	<p>31(水)</p> <p>…春季町民ゴルフ大会… @軽井沢72ゴルフ西・ブルーコース 町内在住者および在勤者・町内別荘所有者 定員:120名(先着順) 8835円プレー代他 一般男子&amp;女子&amp;シニア(60歳以上) 0267-45-7772</p>	<p>31(水)</p> <p>…献血にご協力を… 午前の部10時～11時30分 午後の部13時～16時 @軽井沢町役場 8835円プレー代他 ※献血カードが免許証など本人確認できるもの持参 ◎当日は400ml献血限定 0267-45-8549 保健センター</p>	<p>6 JUNE</p> <p>毎月1日は町民・美術館の日</p>	
<p>3(土)</p> <p>♪第2回アロハ フラフェスティバル in 軽井沢 星の部12時30分～/夜の部17時30分～ @軽井沢大賀ホール ☆全席指定・両公演共通一般8千円 ・S席1万円・未就学児入場可 0267-31-5555</p>	<p>10(土)</p> <p>♪バゼーダ祝祭カンマーオーケストラ 第5回定期演奏会 早稲田大学を卒業したメンバーによって 構成されたアマチュアの弦楽合奏団 @軽井沢大賀ホール 17時開演 入場無料・未就学児入場可 0267-31-5555</p>	<p>10(土)～7/17(月)</p> <p>軽井沢レイクガーデンローズシーズン2017 開園10周年を迎えました ★6/10(土)は町民開放デー 町民は入園料無料 免許証などの住所の確認できるものをご用意ください。 0267-48-1608</p>	<p>11(日)</p> <p>♪2017軽井沢緑の音楽祭 @軽井沢大賀ホール 14時開演 浅間山麓の合唱団による コーラスの祭典。 ☆全席自由500円・ 中学生以下無料・未就学児入場可 0267-31-5555</p>	<p>17(土)</p> <p>第10回軽井沢ユニバーサルスポーツ祭 10時～15時 @風越公園総合体育館 ★ムカデリレー・パン食い競争・ いかに沈没など ★参加種別 ジュニア・シニア・障がい者・一般 ★お弁当300円承ります 0267-44-6680</p>	<p>軽井沢警察署 0267-42-0110</p> <p>■特殊詐欺被害予防のおしらせ:県内では、郵便局員、警察官、銀行協会職員等を名乗り、キャッシュカードをだまし取る手口のオレオレ詐欺被害が連続発生しています。また役所職員を名乗り、医療費の返還があるなどと言って、ATM機へ行くように仕向ける還付金詐欺の前兆電話が急増しています。「風邪をひいた」「携帯電話を変えた」「還付金があります。ATMへ行って連絡してください」…。</p>

## 町内をグルッとまわる

### 軽井沢 三十区物語 PART5

#### 第18回 千ヶ滝中区 (せんがたきなかく)

かしわ荘の片山さんが5期10年、千葉工務所の千葉晴康さんが3期6年間区長を務め、「なかなか適当な人材が見つかりません。と複雑な表情だったあと、区長役を務めているのが現在の金井清区長さんで千葉さんとは同級生仲間だ。藤巻町長、佐藤敏明町会議員とも同様、子どもの頃から良く知っている間柄?



■金井区長さんのお宅は、西武高原バス事務所をもう少し北上、左側に山の手区の案内板が見えてきたところ。区長さんが道まで出てきてくれた。なにを取材したかって? …それが2時間以上雑談に終始してよく覚えていないのだ。加齢病さきまわれり…?



総区画5200区画、690万㎡のスケールを誇る、日本を代表する別荘地にはなくてはならない工務店…千葉工務所の前区長さんは、金井現区長さんへの取材でちょっとあいさつに寄った時も、別荘工場の現場で、職人さんと打ち合わせ中で留守とのこと…残念だった。隣の片山さんのかしわ荘にも、よく軽井沢ニュースを持っていくのが恒例で、向かいの軽井沢ドライのおばあちゃんにも会っていくのが、146号線新聞配達りの愉しみなのだ。それやこれやで、金井区長さんと中区

の画像のメインカットを決める時に、西武高原バスの事務所を境目に、北軽井沢方面への上り坂と、千ヶ滝郵便局に向かって南の下り坂を撮ることに決めた。

取材日が雨模様のため、2、3日晴天をまってナントカ撮影した。天候待ちをして適当に旧交を温め過ぎて、えらく時間がかかることもある。

西武/国土(現在西武プロパティーズ)の「軽井沢千ヶ滝別荘地」は、大正7年以來90有余年の歴史を重ね、146号線・通称千ヶ滝通りの西側の西区から北上するにつれて→146号にまたがる中区→かつてグリーンホテルがあった辺りの右側に東区→左側には山の手区が広がる。

その先国道は北軽井沢に至る。別荘地は、近年大日向方面に新からまつの森、あさまテラスなどが開発されて、ISAが開校して、もう何年経つのかな…?

次回は塩沢区を予定。

★取材予定順★ 杉瓜→古宿→三ツ石→大日向→浅間台→借宿→鳥井原→油井→離山→南ヶ丘→千ヶ滝西区→中軽井沢→旧軽井沢→新軽井沢→成沢→南軽井沢→馬取→千ヶ滝中区→塩沢→下発地→つくしヶ丘→風越団地→茂沢→追分→峠町→小瀬→ニュータウン→上発地→星野→塩壺

## 速報リポート

### 第1回フードドライブ in 軽井沢発地市庭 食でつながる地域の支え合いへ!



4月29日10時～15時、軽井沢発地市庭・イベントスペース前広場で、フードバンク軽井沢主催/軽井沢町社会福祉協議会の共催で、町内初の「フードドライブ」…地域に集荷拠点を設置して、家庭に眠っている食品を持ち寄る活動…を行った。寄付していただきたい食品は、缶詰・びん詰め・カップ麺・レトルト食品・お菓子・お米(古米まで)などの保存できるもの。ただし条件として①賞味期限が明記され、1カ月以上あるもの②未開封のもの③包装や外装が破損していないもの④生鮮食品は除外、とチラシに説明があった。

フードバンク代表の土屋一恵さんによれば、「3月にフードバンク軽井沢を設立し、直後の4月に軽井沢町初となるフードドライブを軽井沢発地市庭で開催することができました。午前10時から受付を始めたフードドライブに、この取り組みを目当てにわざわざ来訪してくれたお

客さまも。当日は古米や乾物、コーヒーやお菓子など実に多様な物品が寄贈されました。」とのこと。

29日に集まった来訪者は、食品提供者が個人34人、法人1社の計35件で、食品数は754点(米10kgで1点、缶詰1個で1点とカウント)でした。集まった食材は、こども食堂で使用したり、グループホームへ差し上げたり、社協を通して貧困家庭や今すぐ食に困っている人に配布したりします。

080・1125・1928 土屋一恵

#### ■今後の予定

5月27日(土):  
こども食堂「あたしキッチン」  
12時～14時 @中央公民館2階和室  
5月28日(日):  
「フードドライブ」(不要食材の受け入れ)  
13時30分～15時30分 ちいき活動見本市にて @中央公民館講堂

60歳以上の働きたい方募集 時給950円

イージーそうじや 2時間3千8百円

お掃除好き放題の2時間 料金 3,800円

0267-27-0923

60歳以上の働きたい方募集! 時給950円/1,300円

0267-27-0923

花鳥風月

0267・27・0923

軽井沢 Cafe 来美

★佐久の日本酒利き酒会 Cafe来美で毎月開催中!

詳細はFacebookページ、または店舗までお問い合わせください。

★BBQ利用可! お一人様 ¥3,000～(予約制)

★モーニング・ランチセット ¥1,000～ワンちゃん同伴OKです

（駐車は店の道路向かいの町駐車場へ願います。）

●お問い合わせをお願いします。

軽井沢 Cafe 来美 0267・31・5110

家具修理 専門工房 アスペン

【インポート家具販売】

至中軽井沢 追分信号 国道18号 追分信号 浅間サンライン

アンティーク家具 レストラン西洋家具

★ダイニングテーブルの塗り替え/椅子のガタつき修整/椅子・ソファの布の張り替えほか。

☆見積り無料、お気軽にご相談ください。☆原則無休☆

軽井沢町追分489-1 TEL.0267-45-3999 根岸

北軽井沢へいらっしゃい!

～ありがとうございます～

小鳥の森で暮らしませんか

小鳥の森 秋・冬バージョン 光熱費/食事付で月額8万円

～小鳥の森・れすとらん～ おまかせメニューでワンコイン (090-8846-6391)

～小鳥の森・美容室～ カット1500円/毛染3000円/パーマ6000円 (予約専用: 090-2539-5157)

～みんなの家～ 1泊1500円(1カ月食事付5万円)

★薪の販売始めました 軽トラ1台★ 雑木16,000円・なら18,000円 配達料: 軽井沢町内1,000円

◆総合お問い合わせ窓口 090-8846-6391 霜田

★軽井沢図書館朗読ボランティア★ 「オオルリ」池(事務局 090-1436-1504)

**北朝鮮ミサイル攻撃に対する**

日本の平和を守るため最大努力を求め  
要望書の提出について 藤巻進

平素より、軽井沢町の発展と町民のために  
ご尽力を賜り厚く御礼申し上げます。さて、  
北朝鮮のミサイル攻撃に対し国では、各都道  
府県に対しミサイル着弾に対する説明会など  
開催しているところではありますが、今後  
においても、国際社会と連携を図り日本の平和  
を守るべく要望書を平成29年5月1日に提出  
いたしました。

内閣総理大臣安倍晋三様/外務大臣岸田文  
雄様/防衛大臣稲田朋美様 (※各々提出)  
軽井沢町長藤巻進 軽井沢町議会議長 市村 守  
以上 図0267・45・1880消防課・防災係 U

**5月8日(月)16時30分～**

災害時の緊急物資輸送等に関する  
協定締結式が行われました。

日 時：平成29年5月8日(月)16時30分～  
会 場：軽井沢町役場 2階 第8会議室  
出席者：ヤマト運輸株式会社 長野主管支店  
長ほか関係者

●協定内容(概要)：災害時に、町の物資集  
配拠点などから避難所などへの救援物資の輸  
送及び物資集配拠点の運営協力に関する協定  
●問：軽井沢町消防課防災係  
TEL：0267・45・1880  
FAX：0267・45・2077  
syoubou@town.karuizawa.1g.jp H

**5月21日9時～**

軽井沢ハーフマラソン2017に  
鍼灸ボランティアブースが開設されます

★開校93年目の東京四ッ谷にある鍼灸マッ  
サージュ専門学校の呉竹学園東京医療専門学校で  
す。今回は鍼灸マッサージの国家資格保有の  
教員と学生によるチームを作り、競技後のラン  
ナーのケアをします。  
★ケアの内容ですが、「バイオネックス」と  
いうシールタイプのを用います。これは、シ  
ールの中心にツボを刺激する3ミリの鍼がつ  
いているもので、痛みや怪我もなく安全に使用  
することが出来ます。鍼の苦手な方には刺さ  
ない突起で刺激するタイプのシールもご用  
意。マラソン後のケアにはぜひ鍼灸ブースへ。W

5月28日(日) 13時30分～15時30分 @中央公民館

平成29年5月28日(日)  
13:30～15:30

0267・45・8113 U

**美味しいプリンスイーツランベルセ**

軽井沢北口駅前(交番向かい)にオープ  
ンスタップも募集中だ。0267・42・9678



★数年前、おんな街道際から北軽井沢に本店  
を移動した、美味しいプリンのお店…スイーツ  
ランベルセさんが、千ヶ滝温泉売場を移転、  
軽井沢北口駅前にオープンした。現在人出不  
足のため営業時間は11時～17時だが、スタッ  
プを募集中(短時間可) 図0267・42・9678 U

2017 **5 | 19** 軽井沢ニュース On Paper  
第165号 **町の話題あれこれ**

**地域にお住まいの皆さまに「いちご祭り」開催のご案内**

★6月1日～対象商品がなくなり次第終了  
★期間中、掲載のチラシ案内(オモテ&ウラ)か、この軽井沢ニュース  
5月号ご持参の方、当園通常価格より20%OFFします。  
図 0267・48・3620

地域にお住まいの皆様へ  
**いちご祭り**  
開催のご案内

甘いいちごと  
笑顔のスタッフが  
皆様をお越しを  
お待ちしております!

期間：6月1日～対象商品がなくなり次第終了

軽井沢町 発地  
**軽井沢ガーデンファーム**  
いちご園

軽井沢ガーデンファーム いちご園  
**いちご狩り**(完全予約制)

大人 2,300円  
小学生 1,200円  
シニア 1,200円  
幼児 900円

完熟いちご 手作りジャム各種

1パック 650円～ 1本 650円～

こちらの案内をお持ちの方に限り  
いちご祭り期間中 当園通常価格より  
**20%OFF!!**

【お問い合わせ】  
軽井沢ガーデンファーム  
0267-48-3620  
(電話受付9時～17時)  
http://www.alley.co.jp  
営業時間：11時～17時  
定休日：火曜日

**Karuizawa News** TEL & FAX 0267・31・6961  
<http://www.karuizawa-news.org> info@karuizawa-news.org

**6月1日～7月13日 9時～21時**

ハルニレテラス アンブレラスカイ2017  
17時～ライトアップ



★恒例・星野エリア、ハルニレテラスのアン  
ブレラスカイは、色とりどりの100本の傘  
がハルニレテラスの街並みを彩ります。夕暮  
れ後(17時～)は、ライトアップ…幻想的な空  
間が広がります。 図0267・45・5853 Y

4月11日オープン  
**R English Corner**

アメリカ人講師から自然な英語を学べる英会話教室。  
楽しい英語学習で話す自信がきます。

➢ Kids (6歳～12歳)  
満員 水曜日 17時～19時  
小学生 水曜日 17時～19時

➢ Teens (13歳～18歳)  
小学生 水曜日 17時～19時

➢ Adults (19歳～20代)  
大人 水曜日 17時～19時

授業料 ¥5,000/月(月4回) ※お振込にお願いいたします。  
会 社 電話 0267-4434-4434 (9時～18時)  
mail@karuizawa-citylib.com (日本語可)  
〒267-0201 軽井沢町中央公民館 1175-322

図080・1271・4434 江崎ローズ H

5月28日(日) @エコールみよたあつもりホール 14時開演

第2回ふれあいコンサート 入場無料

アメイヨ  
第2回 ふれあいコンサート  
2017.5.28(日)

エコールみよた  
あつもりホール

図090・9832・3909 永野 U

4月21日(金)～7月10日(月) @軽井沢高原文庫

軽井沢を愛した  
文学者・芸術家たち  
スペシャル展

図0267・45・1175 U

4月22日(土)～7月9日(日) @セゾン現代美術館 H

Modern Art  
Paris >  
NY >>  
Tokyo >>>

モダンアート パリ>NY>>東京  
セゾン現代美術館コレクション展  
2017年4月22日(土)～7月9日(日)

図0267・46・2020セゾン 現代美術館 H

4月29日(月)～9月1日 @軽井沢ニューアートミュージアム U

3D芸術なら、この世界に入れる

アートはサイエンス  
-Art is Science-

2017.4.29 -- 2017.9.18  
Karuizawa The Art Museum

図0267・46・8691 ニューアートミュージアム U

5月28日(日) 13時30分～15時 @堀辰雄文学記念館開館室 Y

野いばら講座「堀辰雄とジャン・コクトー」

講師 西村 靖敬氏  
(千葉大学文学部教授)

平成29年5月28日(日)  
午後1時30分～午後3時

堀辰雄文学記念館 図書室にて  
定員 50名 (定員超過の場合は先着順で入館人数を調整)  
図書室料 (入館料) 大人 ¥200 小学生 ¥100

TEL/FAX 0267-45-2050 〒267-0115 軽井沢町中央公民館2階

図0267・45・2050 堀辰雄文学記念館 Y

ノンジャンルの弾き語り Since 1993

**Folk Live in Karuizawa**  
フォークライブ in 軽井沢 開催!

6/24(土), 25(日) 12:30開場 13:00開演 西目とも

◆ 総勢20組が春の軽井沢で歌う ◆

◆ 6/24(土) 計12組 (山JKARAMU・小林祐子・依田浩・みんなでお歌おう・WAKO・塩川秀子・他)  
ゲスト：カルマンタ 民族音楽「フォルクローレ」を南米出身のミュージシャンが奏でます。

◆ 6/25(日) 計8組 (依田功・手塚繁・依々木直幸・みんなでお歌おう・唐松座・他)  
ゲスト：あべあきら 本業はNHK「ガッテン」の放送作家。独特な詞の世界を描けます。

入場料 1,500 (1品付) 開催場所 軽井沢 ゆうげん荘  
※高校生以下無料(品付きませぬ) ホールしなの(8st)  
※会場の売店に軽食あります。

ご予約・お問い合わせは 軽井沢 ゆうげん荘  
0267-45-6074 〒389-0111 軽井沢町長倉大目内5780

暮らしの中に、本物のアンティーク家具を

**Berlinetta**

多くの皆様のリクエストにお応えして  
**食器・雑貨・レース**  
豊富に品揃えいたしました。  
ご来店を心よりお待ちしております。

3,000円以上  
お買上げで  
素敵な粗品を  
プレゼント  
(2017年6月30日迄)

2017年4月19日 OPEN

アンティーク家具 Berlinetta 軽井沢

http://www.berlinetta-karuizawa.com Email: info@berlinetta-karuizawa.com ■駐車場完備  
Phone 0267-41-0831 〒389-0111 長野県北佐久郡軽井沢町長倉774-1(堀沢通り) ■Open 10:00 ~ Close 18:00

出張承ります

5月1日 営業開始

鍼灸師  
和貝倫朋

ご予約・お問い合わせ  
TEL: 0267-44-6470  
(株)ラ・ジャンブル・ド・タカネ